

# BONERIANO

E mihó parti  
di kurashi ta  
prudensia.

EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djárason 25 òktober 2023 | Preis: \$1.25

## MINIMO SOSIAL REALIDAT

Resepshon grandi pa Miss Petite I-Shilah Benita



*I-Shilah Benita, Miss Petite Marina Internashonal, a yega Boneiru djaluna. Hopi hende, spesialmente famia i konosinan, tambe diputado James Kroon, tabata presente pa salud'é, momentu el a kaba pisa suela na Boneiru. El a haña un resepsion grandi i impreshonante.*

NEW TILES!! VISIT  
OUR SHOWROOM

**#1**  
**GARTISH**  
TEGELWERK BONAIRE N.V. *on the island!*

Kaya Bongo 8b | Tel/Fax: 717-8707  
gartishtegelwerk | Like our page to stay updated!

## Oportunidat pa kada siudadano

pag4

Breast  
Cancer  
AWARENESS MONTH

**NAPA**

**LIVE**  
FM 99

**xerox**™

**OBERSI**  
ELECTRONICS  
BONAIRE

**CHANGAN AUTO**

**C15**

**f** /dabboussimotors

Institushon di mas parokia no ta opshon

# Ta pensando den direkshon di kapèl

**KRALENDIJK** – Institushon di mas parokia katóliko no ta un opshon na Boneiru. Esaki Obispu Luis Secco a laga tur hende komprondé den un programa Aktualidat spesial ku ta pasando desde ayera djamars na Bonaire. tv. Lo fèrwagt ku normalmente ta bini mas parokia mirando kon e poblashon ta kresiendo.

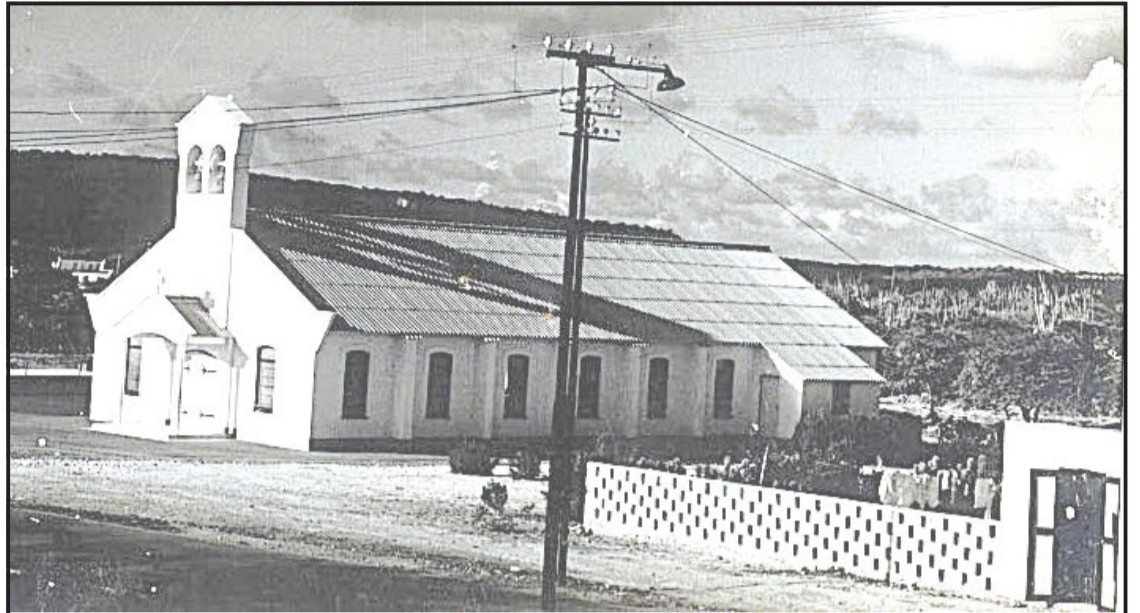
Boneiru awóraki ta konta ku tres parokia katóliko, esta San Bernardo, La Bírgen Coromoto i San Luis Bertran, akaparando respektivamente Kralendijk i besindario, Antriol/Nort di Saliña i Rincon. Mientrastantu poblashon di Boneiru a krese yega te alredero di 23 mil habitante. E último misa katóliko ku a habri tabata esun di Coromoto. No a bini mas parokia

aserka despues.

Na otro islanan tin diferente kapèl na unda ta tene misa. Monseñor Secco ta pensa ku ta den e direkshon ei mester bai tambe na Boneiru. Pues usa kapèl. Boneiru tin solamente un kapèl, esta esun di San Fransisko den e kompleho di Mariadal. Ta us'é tambe por lo ménos un biá pa siman pa tene eukaristia. Asta respòns sa tene den e edifisio aki, tambe konsierto.

Lòs for di e úniko kapèl aki tin algun sitio ku por i sa tene misa. Manera Gruta di Lourdes na Antriol, na Rincon, tambe sitionan di deboshon manera di La Bírgen di Fatima na entrada di Amboina.

Religion Katóliko te awor ta esun di mas grandi na Boneiru.



*Misa di Antriol (Coromoto) tabata e último ku a traha na Boneiru 68 aña pasá.*



*Misa San Bernardo di Playa.*

Ku e promé pelikula na kolo a wordu filma na aña 1922? Ta trata di "Toll of the Sea". E mesun aña ei e promé pelikula 3-D tambe a wordu filma i e tabata "The Power of Love"

BO TABATA SA?

## PARTISIPASHON DI MORTO

Lula, Laila, Jenny, Broertje, Anne Marie, Papi, Jozef, Merry i Jola ta partisipá morto na Kòrsou, di nan ruman

**Feliz Antonio Martis**

mihó konosí komo Toon Martis



Akto di entierro ta tuma lugá djabièrnè 27 òktober pa 9'or di mainta na El Tributo, Otrabanda - Kòrsou.



## Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djammers 24 te Djárason 25 Òktober 2023

Okashonalmente nublá i chens pa un áwaseru

Awe i mañan ta okashonalmente nublá i tin chens pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 33°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. Bientu ta suak i predominantemente for di direkshon ost. Durante di áwaseru bientu por bin temporalmente for di direkshon sùitwèst.

Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-5 pia)

\* Altura di ola válido pa laman grandi

# MINIMO SOSIAL REALIDAT

**KRALENDIJK** – Mínimo sosial pa islanan BES ta bira un realidat.

Ku un mayoria amplio di 124 kontra 25 voto, Tweede Kamer ayera mèrdia a disidí ku entrante promé di yüli 2024 ta ehekutá e mínimo sosial na Karibe Hulandes.

Entrante e fecha akí, e salario mínimo i e kompensashonnan ta keda oumentá na e suma pa kua e habitantenan por bin kla kuné fin di luna.

Básikamente e salario mínimo ta bira 1.750 dòler, penshun i ònderstant ta subi ta ku e mon-

tante 1500 dòler.

### Komishon Thodé

E enmienda entregá dor di Don Ceder di ChristenUnie i Jorien Wuite di D66 den kua ta regla esaki, a haña voto kontra di solamente PVV, Forum van Democratie,

JA21, Groep Van Haga i e miembro independiente Ephraim. Durante entrega di e enmienda, Minister pa maneho di pobresa, Carola Schouten, ya a laga sa ku e gabinete lo duna ehekushon na esaki. E enmienda ta kontené ku e salario mínimo legal i e kompensashonnan konektá na esaki na islanan BES, ta keda oumentá na e mínimo sosial konselhá dor i Komishon Thodé. Pa esaki ta saka 4,2 mion euro i ainda ta pone 4,2 mion euro disponibel pa kompensá dunadónan di trabou pa e gastunan haltu di personal, komo konsekuensia di e oumento di e salario mínimo legal na 1.750 dòler.

Minister Schouten e siman akí ta bishitá e islanan pa entre otro papia ku dunadónan di trabou tokante e rapòrt di Ko-

mishon Thodé. Djaweps e ta yega Boneiru kaminda e dunadónan di trabou no a bai di akuerdo ku e desishon di e salario mínimo ku Tweede Kamer a proponé djamars.

### Término kòrtiku

Den kombersashon ku konsehero di USIBO Norwin (Nochi) Willem, BONERIANO kompromé ku ke bin ku posibilidadatnan riba término korto, pues no warda te yüli 2024. “Pa yanüari 2024 pueblo ta bai mira un oumento substansial di e mínimo sosial.

Riba término korto mester trese alivio”, Willem ta bisa. E ta bisa ku pa yanüari 2024 un persona soltero ku ta risibí ònderstant ta haña 1300 dòler. “Suèldu mínimo inkluso inflashon ta kalkulá entre 1580 pa 1600 dòler.”



# Prekoushon severo

**KRALENDIJK**- Reporter di BONERIANO

a kapta imágennan di per-sonanan ku intenshon pa

bai Dive na Parke Wash-ington. Promé ku hasi

esaki, mester desinfektá tur artefakto i material pa prevení kontagio di nos koralnan. Ku esaki ta trata na evitá e malesa di

koral Stony Coral Tissue Loss Disease (SCTLD). Ya a detektá SCTLD na Klein Bonaire i parti nort di nos isla.



**èxtra**  
...number 1

[www.extraboneiru.com](http://www.extraboneiru.com)

# HUSTISIA



## Kastigu pa hóben ku a trata na pasa droga

**KRALENDIJK-** Korte den Promé Instansia a kondená Sue-ann P. (19) pa violá Lei di Opio. “Mi no ta bolbe manda bo prizòn”, hues a bisa promé ku duna sentensia. El a kondená P. na un kastigu di prizòn di 6 luna kompletamente kondishonal, ku un periodo di prueba di 3 aña. Tambe 60 ora kastigu di trabou i supervishon di Reclasse-

ring. Ministerio Públiko (OM) i P., ámbos a tuma distansia di apelasion pues e sentensia ta irevokabel.

Fiskal mr. Veneberg a representá OM miéntras abogado mr. Edward Winkel tabata enkargá ku e defensa. P., ku ta den libertat, a presentá den sala di korte.

### *E delito*

Segun e dosié penal, 16

di yüli 2023 P. tabata bai subi un buelo di TUI ku destinashon Amsterdam. Na momentu ku a bai kontrolá su maleta e mes a bisa ku e tabatin droga huntu kuné, den su vagina. A resultá ku e tabatin 245 gram di kokaina. “Mesora bo a bisa ku bo tabatin droga huntu ku bo i bo a duna vários deklarashon. Bo tabata ke yuda bo mama pasombra e tabatin mester di sèn. Bo sa kuantu sèn lo bo a haña?”, hues a puntra.

“Mi a pensa ku lokual mi haña lo mi mand’e pa mi mama. Mi a kere den 4 pa 5 mil dòler”, P. a kontestá.

Mester mensioná ku fiskal i e abogado defensor, ámbos a enfatisá ku aki ta trata di un kaso sumamente tristu.



*Investigashon forensiko aksesibel:*

## Oportunidat pa kada siudadano

**KRALENDIJK-** Entrante yanüari 2024 Boneriu i Kòrsou lo tin un propio organisashon di investigashon forensiko. Ta trata aki di ‘Nationaal Forensisch Onderzoeksbureau’ (NFO), spesialisá den investigashonnan forensiko básikamente pa siudadanonan. “Nos a mira un oumento di klientenan den Karibe, p’esei awor nos ta bin aki”, Beunen, direktor di NFO a splika BONERIANO.

Tur kos ta kla pa e organisashon hulandes aki establese na Kòrsou. Aki nan lo sirbi tur e islanan di den reino. Mester mensioná ku NFO ta hunga un papel basta grandi den e kaso di revishon di Vernond Rombley. Nan a

saka na kla entre otro tur e mensahenan ku polis a kita for di telefòn di Rombley.

### *Basta nesidad*

Na e momentu aki hustisia ta hasi uso di e Instituto Forensiko Hulandes (NFI) pa investigashonnan forensiko. NFI ta un sentro internashonal di konosementu i eksperensia pa investigashon forensiko. E ta kai bou di Ministerio di Hustisia i Siguridat. NFO a kambio ta e kontrapartido di NFI. Básikamente NFO ta enfoká riba e merkado privá. Pues un siudadano ku di un manera òf otro no por konta ku NFI, semper por akudí na NFO pa yega un investigashon forensiko.

Ainda ta fresku den memoria e morto di Theresa Carillo Carderon. E dama Kolombiano aki a fayesé den tráfiiko na momentu ku un vehíkulo a alkans’é ku velocidat basta haltu. Enbes ku Ministerio Públiko a atendé e kaso adekuadamente a persistí ku ta trata di un aksidente trágiko i no un echo kastigabel. E kasá di e víktima aki a hiba un lucha basta doloroso pa por a haña hustisia den memoria di su kasá. El a kana un kaminda basta largu pa por hasi un investigashon forensiko di e aksidente. Awor ku NFO ta establese den Karibe ta hasi hopi mas fásil pa e ‘hòmber chikí’ yega na hustisia.

## Aspirante di polis den sala di korte

**KRALENDIJK-** Durante tratamentu di kasonan penal por a nota grupo di aspirante di polis den sala di korte. Komo parti di nan preparashon,

nan a eksperensia e prosedura hurídiko. Despues di kada kaso e studiantenan tabatin oportunidat pa hasi pregunta na e hues, fiskal i abogado.



## Muhé dilanti hues pa kore outo fuma

**KRALENDIJK-** E sospechoso femenino ku inisialnan M.P.R. (45) mester a responsabilisá su mes den Korte den Promé Instansia. Ministerio Públiko (OM) a akusé di 2 echo kastigabel. Kore outo bou di influensia di alkohòl i tambe di no koperá ku e tèst di supla. R. a presentá den sala di korte i splika ku e tin problema ku pulmon, p’esei e no por a supla. “Mi tabata na Colombia pa problema ku pulmon. Por chèk esaki na hospital”, el a bisa. Aparentemente R. a kore outo i dal den un kura. “Kuantu bo a bebe?”, hues a puntra.

“Mi no ta kòrda bon pero e anochi mi a bebe 6 serbes. Henter siman mi tabata hopi kansá esei

tambe lo a aportá”, R. a kontestá.

“Bo no ta haña mihó bo no a kore outo?”, hues a reakshoná. E sospechoso a splika ku e mester di su reibeweis. E tin 2 trabou i mester di transporte pa por kumpli ku ámbos. Fiskal den su rekisitorio a splika ku e dosié no ta trespas dilanti konkretamente dikone sospechoso no a supla. “Mi ta pidi pa apsolvé di e akusashon aki i kondené pa kore outo bou di influensia di alkohòl.” OM a demandá pa retené reibeweis di R. pa 8 luna kondishonal ku un periodo di prueba di 2 aña. Tambe e mester paga 1000 dòler. Hues a bai di akuerdo ku demanda di OM. “Bo por paga e but den 4 término di 250 dòler.

Despues di warda kasi 14 aña

# Porfin mínimo sosial entrante promé di yüli 2024

**KRALENDIJK** – Un mayoria amplio di Tweede Kamer djamars a disidí ku ta ehekutá e mínimo sosial na Karibe Hulandes entrante promé di yüli 2024.

Ku esaki habitantenan di Boneiru, Sint Eustatius i Saba, despues di a warda kasi 14 aña, ta haña un suma realístiko pa por biba.

Un publikashon di Ret Karibense, skirbí pa John Samson, ta amplia: “Tempu ku e tres islanan na 2010 a bira munisipio partikular, pa hopi tempu nan no a haña tur derecho básiko. E mínimo sosial akí te ku awor ta konta solamente pa habitantenan di Hulanda. Gobièrnu Hulandes ketu bai tabata ke investigashon na e altura di e suma akí i mira sí por a baha e kosto di bida.

E salario mínimo i kompensashonnan awor den un biá mester keda oumentá na e suma realístiko, Parlamento ta haña. Miembronan di Tweede Kamer, Don Ceder di ChristenUnie i Jorien Wuite di D66, a entregá un kambio di lei, ku a keda aseptá djamars pa un mayoria amplio di Tweede Kamer.

E partidonan PVV,

Forum voor Democratie, JA21, Groep-Van Haga i e miembro independiente, Ephraim, a vota kontra.

## Oumento

Komishon Thodé i Nibud a hasi investigashon na e suma ku hendenan den e munisipionan Karibense tin mester pa por bida. Kiko a resultá, e kompensashonnan ta spantosamentu abou. Un mayor soltero ku dos yu na Boneiru, ta haña solamente dos terser parti na entrada. Un penshonado soltero ta haña solamente mitar na entrada.

E mayoria hende ku ta biba den pobresa normalmente no tin trabou, e komishon a konstatá. E salario mínimo ta muchu abou i kosto di bida ta haltu, dor di kua te asta ku trabou no por bin kla.

## Finalmente korigí

“E tempu a yega ku hendenan na Boneiru, Sint Eustatius i Saba, mester keda protehá dor di un mínimo sosial humano hustu,” Parlamentario Don Ceder di ChristenUnie, a bisa despues ku a aseptá e proposishon. Hendenan riba e islanan hopi biá tin dos òf te asta tres trabou i te asta ainda ta biba bou di e frontera

di pobresa.

Esaki ta inkomprensibel, trabou mester paga.

E ta simpel, habitantenan di Karibe Hulandes tin derecho riba un entrada digno. Lástimamente esaki pa añanan largu no tabata asina. Danki Dios un mayoria amplio di Parlamento a korigí esaki finalmente, segun Ceder.

## Minister na islanan

Diferente empresa na Boneiru tin miedu ku e oumento fuerte di e salario mínimo lo hasi daño pa nan empresa i ekono-

mia lokal. Minister demisionario di maneho di pobresa, Carola Schouten, huntu ku Glenn Thodé, presidente di e komishon di investigashon, e siman akí ta na e munisipionan Karibense, pa papia ku política lokal i dunadónan di trabou.

Tweede Kamer ke pa e salario mínimo entrante promé di yüli 2024 bira 1.750 dòler. Ku esaki e gastunan di dunadó di trabou tambe ta krese. Den Haag a disidí pa saka tambe 4,3 mion euro pa kompensá e empresanan.

E dunadónan di trabou den un karta ta hasi apelashon pa un oumento di maksimal 324 dòler i no 514 dòler, manera e komishon di investigashon i Nibud a konsehá e polítikonan.

E bont di konsumidó, UnKoBon, ta hasi yamada na dunadónan di trabou pa sali dilanti pa e importansia di e trahadónan pover. Finalmente a gana un pelea pisá bringa. Nos hendenan ta gana un entrada di kua nan por biba tambe, kome i bebe, segun UnKoBon.



# Orguyo boneriano

**KRALENDIJK-** Ku tur desaroyo tumando lugá riba nos isla i alabes tur kosnan ménos bon ta pasa, ta fásil lubidá kos-

nan bunita i positivo. Reportero di BONERIANO a kapta imágen di un grupo di hóben boneriano kompañá pa nan Sensei. E hóben-

nan disciplina aki sigur ta un ehèmpel di e determinashon boneriano. Klaramente nan ta orguyo di Boneiru.



## EXECUTIEVERKOOP

Op donderdag 26 oktober 2023, om 10:00 uur, vindt een openbare verkoop plaats.

aangeboden: **1 Scooter**

De motorvoertuig is 30 minuten vóór de verkoop voor één ieder te bezichtigen.

De verkoop, in opdracht van de ontvanger van de Belastingdienst Caribisch Nederland vindt plaats op het adres:

**KAYA INDUSTRIJA 12 (Parkeerplaats Rocargo)**

Belasting deurwaarder belast met de executie **SEDNEY E. SINT JAGO**

“No pretendé ku hende mester bini serka bo”

# Iglesia Katólíko ke drenta pueblo

**KRALENDIJK** – Iglesia Katólíko mester drenta barío. Tantu pastor komo laikonan asosí na Iglesia Katólíko mester bishitá kas i sitionan na unda por ehèmpel hubentut ta reuní. Ta un dje puntonan riba kua Obispu Luis Secco a diskutí

siman pasá durante un enkuentro ku un grupo grandi di pastor ku ta laborá den su diósesis.

Ántes tabata otro. Pastornan katólíko tabata kana den nan parokia, bishitá kas di parokianonan, papia ku nan. Awendia esei

práktikamente no ta sosodé mas. Pa Obispu di Willemstad Monseñor Luis Secco e práktika ei mester bini bèk. “Semper nos ta papia tokante e tempu di ántes komo un mihó tempu. Mi ta haña ku nos tabatin mas dinamismo ántes. Dos aña

pasá mi a drenta barío di Pietermaai na Kòrsou kompañá pa un sirbidó pa bishitá 100 famia. Tur a risibí mi. Ningun a rechasá mi. Asta mi ta kòrda ku mi a drenta un hogar na unda nan a risibí mi hopi bon. Nos a papia. Na momentu ku mi tabata bayendo for di nan kas nan ta bisa ku nan no ta katólíko, sino ta bishitá Iglesia Adventistanan di Shete Dia.” Obispu Secco ta boga pa su pastornan hasi bishita na kasnan den nan parokia ku un kantidat di prechi huntu ku nan pa parti, ademá bendishoná kas i nan habitantenan. E ke stimulá tantu pastor komo laikonan pa tuma responsabilidat pa hasi esaki.

Secco: “Laga nos tuma ehèmpel riba otro denominashonnan. Nan ta hopi aktivo den e trabou di evangelisashon. Nan ta para nan outonan na un sitio den barío i baha bai bishitá kas. Mi ta sigur ku nos katólíko

tambe mester hasié. Ningun porta lo ta será pa nos.”

Tambe Monseñor Secco ta kere ku lidernan religioso katólíko, aparte di bishitá kas, lo mester frekuentá skol pa papia ku mucha i hóbennan. Asta e ta kere ku por bishitá otro sitionan di enkuentro di hóbennan, manera parke i plenchinan.

Monseñor a bisa den programa Aktualidat di Bonaire.tv e siman aki: “Nos a papia tambe durante nos enkuentro na Boneiru tokante nos identidat komo saserdote. Si un parokia no tin saserdote parokianonan ta sufri. Nos mester di pastor. Tin suficiente sí, pero deliñá kon mester traha. Saserdotenan mester biba nan mishon ku amor. Mester laga pueblo sinti nan presensia. Nan mester kana huntu ku pueblo, skucha laikonan den diferente momentu di bida i mishon. Skucha maestronan di skol, i polítikonan.”



Durante su estadia na Boneiru siman pasá Obispu Luis Secco a hasi misa tambe na Eden Beach. (foto Rudolf Wout)

## Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

### Djárason 25 òktober 2023

12.00 Herensia:	Angel Adriano Martilia
13.00 Aki Saba:	Rolando Wilson.mp4
14.00 Herensia Korsou:	Diana Marquez
15.00 BAPA:	Salomon (Monchin) Flanders
16.00 Aktualidat:	Monseigneur Luis Secco
17.00 Aki Sint Maarten:	Clara Reyes
18.00 Herensia Saba:	Percey Ten Holt
19.00 BAPA:	Lucia Beck
20.00 Aktualidat:	Cherel Kwidama
21.00 Aki Statia:	Franklin Gibbs
22.00 Herensia:	Juan de Palm
23.00 BAPA:	Elvis i Sur Magda

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.

E programashon aki ta ripití pa 24:00.



## KAMINDA KU FE I MIEDU TA KRUSA OTRO

Skritura: Numbranan 13

“...Nos no por bai kontra e pueblo, pasobra nan ta muchu fuerte pa nos.” Numbranan 13:31(BS)

Dios a primintí e Israelitanan hopi tempu pasá ku nan lo bai biba na e tera primintí, Kánaan. Un tera sumamente bon (Numbranan 14:7b). Dios ta primintí i E ta kumplí! Ma ora e pueblo a mira e gigantenan bibando na e tera ku un dia mester bira di nan, miedu a poderá di nan i hasi nan fe chikí. Nan a lubidá tur e biahanan kon nan tabatin éksito ku Dios i kon El a saka nan for di situashonnan difísil; krusa laman, libra nan di e Egipsionan, etc.

Awendia gigantenan manera malesa, nesensidat finansiero, problema familiar, guerra, etc. ta presentá den nos bida i ta hasi nos fe tambaliá. Reto i pruebanan ta presentá ku nos no ta mira solushon. Enbes di haña miedu, esakinan mester ta oportunidatnan kaminda nos mester demostrá nos fe den Dios. E konosé tur e situashonnan akí i ya tin un solushon, solamente nos mester keda tene fe.

Kaminda ku nos fe krusa ku miedu, laga nos rekordá promesanan di Dios manera;

- E ta duna nos bida eterno – 1 Juan 5:11,12
  - Nos por konfia den Señor i rekonos'É den tur nos kamindanan – Proverbionan 3:5,6
  - E ta hasi tur kos obra pa bon – Romanonan 8:28
- Esaki ta algun promesanan di Dios pa animá nos pa sigui padilanti kaminda ku nos fe i miedu ta krusa otro.

Pa mas promesanan, mail nos na [grasia.miserikordia@gmail.com](mailto:grasia.miserikordia@gmail.com) i nos lo hasi kontakto.

Gilda Beukenboom-Sintjago  
Produkshon PGM

# Gobièrnu ta atvertí pa wega di plaka

**KRALENDIJK** – Wega di azar manera poker, rulèt, black jack i otro wega di plaka ta parse atraktivo, pero nan por enserá riesgo grandi tambe. Tin ora tin hende ku no por kontrolá nan mes mas i nan ta pèrdè mas tantu sèn ku tabata e intenshon. Esaki por konduzí na hopi strès i tristesa.

Gobièrnu di Boneiru ta atvertí pa wega di azar: “Pa e motibu akí wega di azar ta pèrmití solamente den estableimentu ku pèrmit,

manera kasino. Den kasino nan ta tene supervishon riba e hun-gadónan i riba eventual komportashon problemátiko. No ta pèrmití wega di azar ku nan ta organisá na kas òf na otro sitio. Esakinan no ta ambientenan seif; no tin supervishon i no por protehá hende kontra nan mes òf kontra otro hende.”

“Si bo ta bai un kasino, e ora ei determiná adelantá kuantu sèn bo ke gasta i tene bo mes na esaki. No

bai ku creditcard i no fia sèn serka otro hende. Un adikshon na wega di plaka semper ta kuminsa in-osamente i despues por sali for di man.”

Hendenan ku tin problema ku wega di azar, ta ripará nan por ehèmpel ku nan tin problema pa dominá nan mes, por tuma kontakto ku Sentro Aksesio Boneiru, Kaya Prensès Marie 7, Kralendijk, +599 717 7300, info@aksesobon.com, www.aksesobon.com



# Retraso den inisio buelo Jetair pa Boneiru i Aruba

**KRALENDIJK** -- Ounke Jetair Caribbean resientemente a duna informashon tokante su plan pa ofresé buelonan regular pa Aruba i Bonaire entrante dia 1 di novèmber usando un avion ATR di 50 pasahero, awor ta resultá ku tin un retraso den e ehekushon di e plan.

Segun e kompania di aviashon, e hürdó di e avion a raportá un retraso den e proseso di entrega, ku tin di aber ku registrashon di e avion en kestion. P’esei ta indikando ku e buelonan for di 1 di novèmber no ta posibel mas.

pasaheronan ku ya a hasi nan reservashon pa e bi-ahenan en kuestion, tokante e retraso.

Tambe e kompania di aviashon ta bisa di hasi tur su posibel pa ofresé solushonnan alternativo na e pasaheronan ku ta afektá pa e retraso.

Ekipo di Jetair Caribbean ta aktivamente envolví den e proseso pa pone e avion den servisio. Nos ta komprondé importansia di ofresé un servisio konfiabel na nos pasaheronan i nos ta dediká pa yega na un solushon rápido pa e problemanan aki, asina e kompania di aviashon a bisa.



## Luna ta 40 mion aña mas bieu ku a pensa

**KRALENDIJK / MERKA** – Sientífikonan Merikano ta bisa ku luna ta un 40 mion aña asina mas bieu ku loke a pensa anteriormente. E konklushon akí nan a saka despues di a studia e kristalnan di luna ku atronoutanan a bin kuné mundu na 1972.

Esaki a sosodé ku emishon Apolo 17, e último biá ku atronoutanan a pone pia riba luna.

E sientífikonan a investigá kon bieu e kristalnan ta presis i a konkluí ku luna mester ta por lo ménos 4,46 miar aña bieu. Anteriormente a pensa ku luna tabata 4,42 miar aña bieu.

E diferencia pues ta chikitu sí, 40 mion ta un frakshon riba un edat di

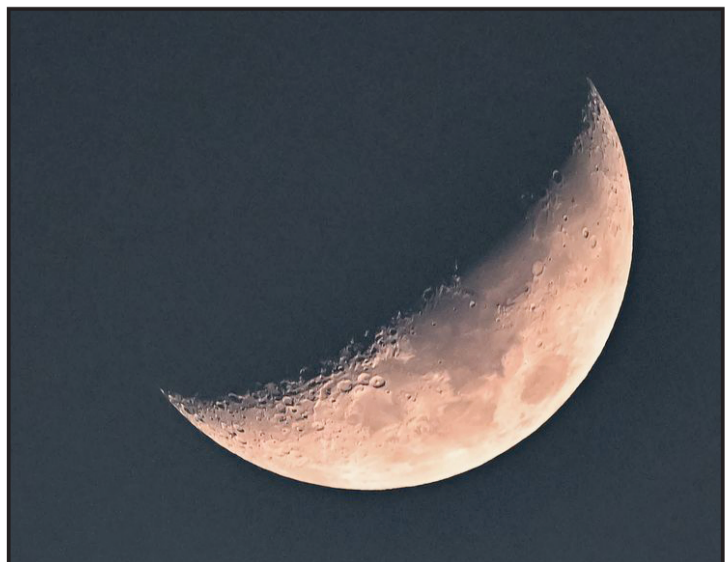
mas di 4 miar aña.

Durante e investigashon a hasi uso di un método kompleho pa studia i forsa magnétiko mas mihó. Na inisio di añanan 70 ainda e método akí no tabata eksistí.

Ku sondeo di e forsa magnétiko ta damp e kristalnan ku un laser.

Despues por stipulá e masa di e forsa magnétiko i por midi e parti di e diferente materianan.

Komo ta konosí ku uranio despues di tempu ta bira ménos radio aktivo i finalmente ta kambia den chumbu, e investigadónan por a stipulá kon bieu e kristalnan ta.



**Mensaje de la Virgen Maria Reina de La Paz desde Medjugorje**  
**25 de SEPTIEMBRE de 2023**  
 “Queridos hijos, los invito a una oración fuerte. El modernismo quiere introducirse en sus pensamientos y robarles la alegría de la oración y del encuentro con Jesús. Por eso, queridos hijitos míos, renueven la oración en sus familias, para que mi Corazón maternal esté gozoso como en los primeros días cuando los elegí y la oración resonaba día y noche, y el cielo no permaneció en silencio sino que concedió en abundancia paz y bendición a este lugar de gracia.  
 ¡Gracias por haber respondido mi llamado!” 09/25

**Pa info i komunikado den Extra/BONERIANO**  
**Redakshon: extrabon@gmail.com**  
**Aviso mail: avisobon@gmail.com**

# Inlubidabel©

## Promé tempu

Felipe Chirino a nase na Boneiru dia 17 di aprel 1909. Su tata, Esteban Alejandro Chirino, tabata un konosido kapitan di barku. Entre otro e tabata kapitan di e barku Meda di Leander Nicolaas di Mentor. Pero esaki tabata djis un dje barkunan di kua e tabata kapitan. Tabatin hopi mas. Despues ku el a terminá skol básiko na Boneiru, Felipe Chirino a bai Kòrsou, na unda

el a sigui MULO, e tempu ei konsiderá komo un nivel haltu pa por a kontinuá ku estudionan mas leu.

E estudio mas avansá aki Felipe a sigui na momentu ku el a bai traha serka djentista Boom na Kòrsou, pa asina e siña pa bira djentista. E tempu ei tabata normal na Antia ku bo tabata bai siña serka un djentista, pa despues pasa un eksámen. Den kaso di Felipe Chirino ta asina



Felipe Cristobal Aniseto Chirino.

## E promé djentista boneriano (1)

*E promé djentista di Boneiru tabata Felipe Chirino. E persona aki sinembargo no tabata solamente djentista, sino tambe polítiko. Ademas un konosido tiradó di piská ku harpun. Felipe Chirino tabata un persona markante, ku a muri bai sin ku nunca a dun'é honor póstumo, por ehèmpel dunando un kaya su nòmber. Den tres entrega nos ta iluminá un pida di e bida produktivo, interesante i kolorido di Felipe Chirino.*

ku nèt un aña promé di pasa eksámen e mester a regresá Boneiru, pasobra su tata, Alejandro Chirino, a bira malu.

### Kampamentu

Mientrastantu tabata Segundo Guera Mundial i a disidí di traha un kampamentu riba e isla aki pa sera aleman i personanan konsiderá komo un peliger pa Estado Hulandes. E kampamentu aki a bini na Playa Pariba.

Un sierto momentu Gezaghebber Pieter Hendrik van Leeuwen, kende tabata den e funshon aki di 26 di òktober 1939 pa 7 di òktober 1943, ta aserká Felipe Chirino ku e petishon pa e enkargá su mes ku kuido di djente di e internadonan den e kampamentu na Boneiru.

Asina Felipe Chirino tabata bishitá e kampamentu tur mainta pa tene konsulta, mientras ku tra'i mèrdia e tabata risibí pashènt na su kas, loke tabata un alivio grandi pa e pueblo boneriano, komo ku no

tabatin nunca un djentista establese riba e isla aki. Ta for di Kòrsou sa bini djentistanan de bes en kuando.

Komo ku tòg e kier a hasi su eksamen pa djentista, despues di tempu Felipe Chirino a bolbe bai Kòrsou pa terminá su estudio, pero lástima ku nunca e no a logra hasi esaki, pasobra na 1948 el a haña su mes obligá pa regresá Boneiru den forma definitivo pa traha riba plantashi di su tata. Alejandro Esteban Chirino tabatin un kunuku den área pa nort di Saliña di Vlijt. Den pueblo e kunuku ei, na unda tabata kria bestia, tabata konosí komo 'Kunuku di Chirino'.

### Felipe kapitan

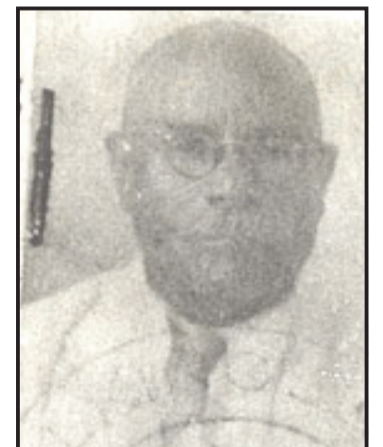
Den e tempu ei tabatin na Boneiru un djentista yamá Gaston Valentini, un djentista franses, ku tabata gusta toka fió mas ku e tabata gusta tene un bor den su man pa atendé pashènt. Felipe a bai traha huntu ku Gaston Valentini i

despues di tempu nan tur dos ta bai Islariba, na unda Felipe a kuminasá traha komo djentista na e parti franses di St. Maarten.

Despues di a traha tambe komo djentista na St. Eustatius i Saba, Felipe Chirino ta subi na bordo di e bapor Kralendijk di famia Hart komo stürman.

Kralendijk tabata nabegá tambe entre Islariba, Kòrsou i Boneiru.

Probablemente el a siña algu di nabegashon serka su tata. E bapor Kralendijk ta senk durante un biahe pa St. Maarten pa nort di Boneiru. Jossy Dammers tabata kapitan e dia ei.

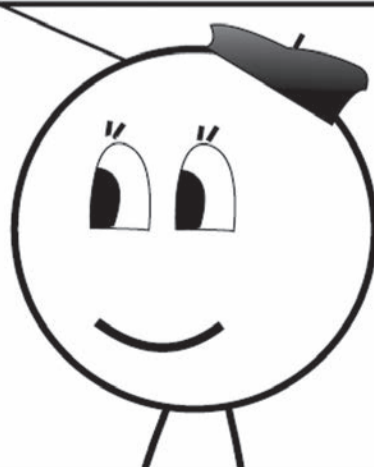
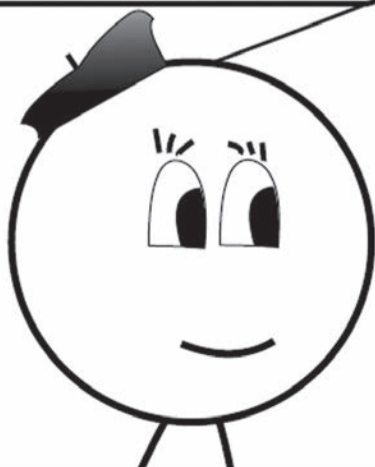


Alejandro Esteban Chirino, tata di Felipe.

## MONCHI & TONCHI

Tòg basta awa a kai djadumingu último Tonchi. Bendishon pa gobièrnu nobo.

Awèl sí. Mas bien Dios ta yorando pa tantu traishon i intriga ku tin riba Dushi Boneiru.



### KOLOFÓN

Editor: Bonaire Communication Services N.V.  
Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482

Redakshon: [extrabon@gmail.com](mailto:extrabon@gmail.com)  
avisobon@gmail.com  
Wèpsait: [www.extraboneiru.com](http://www.extraboneiru.com)  
Facebook: Extra Boneiru

Direktor  
Shirley Martis  
785-3824  
796-3824

Partner na Aruba  
Awe Mainta  
Partner na Kòrsou  
Extra  
Partner na Boneiru  
Live99

Redakshon  
Papi Antoin  
Nathaly  
Evertsz-Ipcedencia  
Velli Gijsbertha  
Edson Pietersz  
Ibi Piar (deporte)

Layout  
Maya Beaumont

Konsehero:  
Bò Antoin  
786-6818

Aviso  
[avisobon@gmail.com](mailto:avisobon@gmail.com)



# Boutismo na kosta boneriano

**KRALENDIJK-** Dja-dumingu, 22 di òktober den oranan di atardi tabatin selebrashon di boutismo di kristiannan nobo na kosta di Saliña. Fotógrafo di BONERIANO a saka e

foto aki, ku solo bahando, di e selebrashon.

Boutismo na laman no ta konosí serka religion katóliko, sí serka religionnan atventista, evangelista, pentekostal i otronan.



## Tene bich limpi

**KRALENDIJK** – Tur mainta boluntarionan di Sea Turtle Conservation Center (STCB) ta hasi patruya na bichnan kaminda turtuga ta traha neishi, komo parti di STCB su trabou di monitorea di bich.

pegá i heridá dor di sushi riba bich. Meskos tambe e yunan momentu ku nan ta sali pa bai laman por keda atrapá, loke ta hasi mas difísil pa nan logra yega laman.

E patruyeronan di bich hopi biá ta topa ku sushi riba e bichnan. Turtuga ku ta subi pa traha neishi pa pone webu, por keda

Tene semper na mente ku Donkey Beach i Te Amo Beach tambe ta bichnan kaminda turtuga ta subi. Por fabor tira tur dekorashon, plèstik i kùp den kliko.



Rijksdienst Caribisch Nederland

JICN ta buska:  
**HEFE DI FISHI**

Bo gusta traha ku hende i bo gusta kompartí bo sabiduria? Bo tin un personalidad balansá? Bo ta para firme den bo sapatunan? Bo ke traha huntu ku bo koleganan pa un komienso nobo pa e detenidonan? Esaki ta bo chèns!

Mas informashon?  
Bishitá [www.rijksdienstcn.com/vakatura](http://www.rijksdienstcn.com/vakatura)

Fecha di klousura: 7 di novèmber 2023

# Mantené lesamentu tokante naturalesa bibu pa hóben

**KRALENDIJK** -- Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) ta kontentu di por anunsiá lansamentu di e di tres edishon tan sperá di Bionews Kids, un revista dinámiko di naturalesa diseñá pa mucha di 10 pa 12 aña, na e seis islanan di Karibe Hulandes. E publikashon fasinante akí, optenibel tantu den forma di 'hardcopy' komo online, ta un piedra di skina di e dedikashon di DCNA na tesoramentu di amor pa naturalesa i fortifikashon di edukashon di naturalesa serka hóbennan di Karibe Hulandes.

## Fomentando curiosidat i konservashon

A krea BioNews Kids ku un mishon bon kla, inspirá mentenan hóben pa eksplorá e maravianan di naturalesa i kultivá un sentido di responsabilidat pa konservashon di esakinan.

E revista grátis akí, desaroyá den kolaborashon ku organisashonnan di parke i di protekshon di naturalesa na Aruba, Boneiru, Kòrsou, Saba, Sint Eustatius i Sint Maarten, ta sirbi komo un instrumento esensial ku ta ekipá mucha ku konosementu tokante e ekosistemanan úniko di e islanan di Karibe Hulandes i e desa-

fionan ku nan ta konfrontá. E edishon di e aña akí ta enfoká riba diferente tópiko, manera komunikashon ku bestia, determiná kua bestia ta mas rápido i asta kambio di klima.

## Kontenido riku

E di tres edishon di BioNews Kids ta brinda un variedat amplio na kontenido, entre otro wega interaktivo, obra di man kreativo i un kompetensia di pintamentu. E lesadónan ta bai hasi un biahe koutivante huntu ku personanenan kerí, manera Tara e Turtuga i Pepe e Polip di Koral, ku ta aktua komo guianan konfiabel i ku ta hiba e muchanan atraves di e diferente sekshonnan di e revista.

Núcleo di BioNews Kids ta e fe profundo den e forsa pa konektá hende hóben ku nan ambiente natural. Pa medio di ofresé un plataforma kaminda muchanan por siña, deskubrí i interkambiá ku medio ambiente, DCNA ke brinda nan un apresio permanente pa e bunitesa i vulnerabilidat di nos planeta.

## Big Live Nature Quiz

E aña akí BioNews Kids ta konektá perfektamente ku Big Live Nature Quiz di

DCNA, un evento vibrante i edukativo hinká den otro pa alumnonan di 10 pa 12 aña. A diseñá e kues pa pone énfasis riba tópiconan spesífiko di edukashon di naturalesa i e ta ofresé un oportunidat úniko pa mentenan hóben pa demostrá e konosementu ku nan a atkirí pa medio di lesa BioNews Kids.

E kues ta pa alumnonan di grupo 7 i 8 i e ta primintí di bira un eksperensia fasinante i enrikesedor, ku ta tuma lugá durante orario regular di skol. Ban partisipá na e evento dia 2 di novèmber.

Via programanan manera BioNews Kids i Big Live Nature Quiz, DCNA ta forma un generashon di lidernan konsiente di medioam-

biente. E inisiativanan akí no solamente ta duna informashon krusial tokante ekosistemanan úniko di e islanan di Karibe Hulandes, pero ta fomentá tambe un sentido di responsabilidat pa konservashon di esakinan. Pa medio di promové un konekshon berdadero ku naturalesa for di edat hóben kaba, e organisashonnan di parke i protekshon di naturalesa ta sembra e simianan pa un futuro sostenibel, kaminda e individuonan hóben akí lo hunga un ròl krusial den protekshon di e biodiversidat balioso di nos planeta.

## Uni den esfuerso

Kordialmente DCNA ta enkurashá studiantenan di tur e seis islanan di Karibe

Hulandes pa partisipá na e Big Live Nature Quiz i pa bai riba un biahe di eksplorashon via e páginanan di BioNews Kids.

BioNews Kids ta risibí sosten generoso di Ministerio di Agrikultura, Naturalesa i Kalidat di Kuminda i Nationale Postcode Loterij i e ta un kreashon di DCNA. Pa wak e revistanan bai riba BioNews Kids Online: Papiamentu: [https://issue.com/projects.assistant.dena/docs/bionewskids-issue3-paptu\\_flipbook](https://issue.com/projects.assistant.dena/docs/bionewskids-issue3-paptu_flipbook).

Pa BioNews Kids Hardcopy tuma kontakto ku e funshonario di edukashon di e organisashon lokal di parke i protekshon di naturalesa na e isla <https://dcanature.org/nature-education/>.

Fundashon Alzheimer Bonaire a presentá:

## Pelíkula 'The Father'

**KRALENDIJK** - Djabièrnè último pa 19:00 or' direktiva di Fundashon Alzheimer Bonaire a presentá den sala di konferensia di Piet Mondriaan na Courtyard by Marriott, un pelíkula mas ku ta "The Father" komo parti di su programa anual.

"The Father" ta un potrèt fasinante di un hòmer ku ta perdiendo su grip riba realidat. E interpretashon briante di

Anthony Hopkins (THE SILENCE OF THE LAMBS, THE TWO POPES) no ta laga bo ningun momento lòs. Olivia Colman (THE CROWN, THE FAVORITE) komo su yu Anne, ta laga sinti tantu su frustrashon komo su amor.

E ta ekspresá su eksperensia ku su tata ku ta dementando.

Su tremendo aktuashon ta sòru pa Hopkins su dos Oscar pa Mihó Aktor.

Un sala yen ta konfirmá e interes grandi pa e pelíkula miéntras direktiva a invitá Dòkter Tessa Nooij, spesialisista di grandi pa duna mas splikashon despues di e presentashon. Entrada tabata grátis.

Direktiva ta wak bèk riba un anochi di pelíkula eksitoso.

Riba potrèt presentenan satisfecho durante presentashon di e pelíkula.



DEDIKASHON DI MISA DI PAROKIA 25 di Oktober 2023

**"Nos yudansa ta den Nòmber di Señor, ku a traha shelu i tera." (cf Salmo 124,8)**

Kada persona ta deseá un bida karakterisá primordialmente pa pas i trankilidat, sin embargo tin un realidat na kua kada persona ta sometí, esta nos naturalesa pekaminoso.

Manera Pablo, hopi biaha nos tambe ta lamentá:

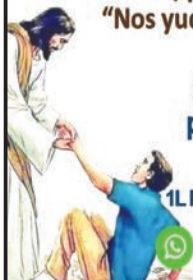
"Ounke mi ke hasi loka ta bon, ta malu mi ta hafía mi ta hasi. Den mi paden mi ta gusta Lei di Dios, pero di otro banda mi ta mira den mi ser un otro lei, ku ta kontra di Lei di Dios ..." (cf Rom 7,21-23)

E lucha interno ei, kontra di nos propio mal inklinashonnan ta difísil i duru pa superá riba nos propio forsa. P'esei, laga nos buska nos refugio serka Señor, pa nos por superá tur debilidat, pasobra; "Nos yudansa ta den Nòmber di Señor, ku a traha shelu i tera." (cf Salmo 124,8)

**Señor konsedé nos e gracia di lanta para, lucha i superá nos debilidatnan, pa nos agradá Abo mas.**

1L Rom 6,12-18; Salmo 124,1-8; Ev Lukas 12,39-48

005999-522-4056 Un Snechil Pan unsnechilpan



# I-Shilah Benita, Miss Petite a yega Boneiru

**KRALENDIJK--**I-Shilah Benita, Miss Petite Marina Internashonal, a yega Boneiru djaluna 23 di òktober atardi for di Punta Cana (RD). Hopi hende, spesialmente famia i konosinan, tambe diputado James Kroon, tabata presente pa salud'é, momentu el a kaba pisa suela na Boneiru. Un grupo di mucha a balia momentu I-Shilah, a sali for di sala ku su korona bistí. Un momentu di alegria serka tur presente.

I-Shilah a bisa: “Un ten-

shon, emoshon, pero dushi pa mi promé biaha partisipá internashonalmente. Hopi hende di ekterior a sostené mi aya. Mi a sera konosí ku masha hende i tabata kerí serka hopi. E kandidata di Méxiko, tabata esun ku mi a pensa pa tene kuenta kuné. Fransiá a resultá esun mas serka. Mi no tabata mir'é, pero e tabata na final di e kompetensia, i a sali promé finalista. M'a traha hopi duru riba esaki. Un logro grandi pa mi.”

Johnrick Anthony, presi-

dente di BIAHTA: “A pre-okupá mi poko ku mi no a biaha ku I-Shilah. Pero mi ta admirá kon el a bai determiná a mi tabata konfia riba dje, ku e ta fuerte i sigur di su mes. Awor preparashon ta sigui ku BIAHTA pa e sertámen pa 2024.”

E mama di I-Shilah Benita a bisa tabata un lucha, pero e yu a bai ku e premio grandi, loke nan ta masha orguyoso di dje.

Na luna di febrüari ta saka representantenan nobo.



# Presentashon di fotografia na skol di Rincon

**KRALENDIJK--**Resientemente Fittipaldi Pietersz, a duna un presentashon kòrtiku di lès di fotografia na un grupo di mucha. Ta trata di un proyekto ku e skol a hasi den kuadro di nan 5 aña den e konsepto nobo.

Fittipaldi a pasa un proseso di preparashon algun luna pasá serka Segni Bernadina, kende ta kordinadó di e proyekto pa Plataforma

Kultural. E preparashon tabata, siña kon pa duna lès na mucha na skol, lès básiko di kitara, kuarta, ukalele i fotografia. Awor Fittipaldi tin e preparashon i e programa kon pa siña e muchanan e parti básiko di algun instrument i fotografia.

Siman pasá, un grupo di mucha di Integraal Kind Centrum (IKC), e skol na

Rincon, a haña splikashon kiko ta un kámara profesional i kon e ta funshoná.

Despues ku nan a haña un splikashon i nan a praktiká ku e kámara, nan tabatin e oportunidad pa saka potrèt, un pa otro i na final wak kon e potrèt a sali.

E muchanan a haña e lès interesante i nan tin deseo

pa por kontinuá. Ta trata di un kámara DSLR, ku ta rekerí konosementu pa domin'é i hasi uzo di dje.

Pa Fittipaldi e tabata un eksperensia nobo, pero na su pareser, loke ta meta di Segni, e proyekto di Plataforma Kultural, sigur ta pa kontribuí na mas desaroyo

di e mucha, pa aparte di lèsnan di skol, tambe siña otro kos, amplia nan konosementu. E idea ta amplio i no solamente músika òf fotografia.

Potrètnan ta saká pa e muchanan, ku nan edat ta varia entre 8 pa 12, ku ya ta dominá un kámara asina spesial.



## Ta bai traha brùg nobo na Willemstoren

**KRALENDIJK** – Ta bai traha un brùg kompletamente nobo pa nort di Willemstoren. E brùg aki ta riba e entrada di awa for di laman pa bai den e salinanan di Cargill. Komo ku ta trata aki di un karetera públiko, ta gobièrnu di

Boneiru ta finansiá konstrukshon di e brùg nobo aki. Tin diferente entrada di awa di laman pa e salinanan di Cargill. Esun mas importante ta situá direktamente despues di Willemstoren, na kosta pariba di e isla. E último añanan su

kondishon a bai hopi atras i a bira tempu pa kibra esaki i na su lugá traha un brùg kompletamente nobo. Mientrastantu a anunsiá ku debí na konstrukshon di e brùg aki ta sera e kaminada entre Willemstoren i Sorobon temporalmente.




The most complete payroll and HR software in the Caribbean!

**Payroll Pro**  
HRM

www.payrollprohrm.com

Download the mobile app!



## Kua ta e diferensia entre un iglesia i un katedral?

*Philip Kosloski*

**Un katedral designa e lugá un obispu ta biba i un iglesia ta un término mas komun pa edifisionan kaminda e kulto kristiannan ta sosodé**

Katóliko hopi biaha ta utilizá e palabranan katedral i iglesia pa indiká vários lugánan di kulto kristian, i, hopi bes, ta usa di manera konfuso, pues pa ken no ta familiarisá ku e términoan akí, ta kere ku ta igual yama di unu òf otro moda pa e lugá den kua ta hasi orashon i ta selebrá Eukaristia.

Ta pesei, pa akklará e términoan akí i terminá ku e konfushon, laga nos distinguí kua ta e partikularidatnan ku ta hasi nan distinto.

Kua ta e diferensia entre un iglesia i un katedral?

E nòmber «**katedral**» ta ser duná iglesianan ku ta e «sentro» di kada diósesis, **kaminda e obispu normalmente ta presedé liturgianan importante.** Katedral ta risibí su nòmber di e presensia di e stul di e obispu, tradishonalmente

yamá *cátedra* (palabra latin pa «stul»). E obispu *ta sinta* den e stul ora e ta selebrá e misa òf otro eventonan litúrgiko den e katedral. Otro palabra latino, *sede* («trono»), ta ora nos ta optené e término «**sede**» pa e teritorio bou di outoridat di un obispu (un diósesis òf arki-diósesis).

Den kada diósesis tin solamente un katedral i, hopi bes, e katedral lokal ta tambe e iglesia mas antiguo ku ta ser konservá den e zona. Esaki no semper ta e kaso, pero den mayoria di e situashonnan e edifisio di iglesia mas grandi i antiguo di un área pa apuntá komo katedral.

E palabra «**iglesia**» ra ser mas komunmente pa referí na **kualkier edifisio kaminda kristiannan ta reuní pa e kulto públiko.** Ta pesei un katedral ta tambe un iglesia, pero no tur iglesia ta katedral.

Di manera mas amplio, e término tambe por pa indiká un «komunitat» di kreyentenan, manera ta splika den e *Katesismo di Iglesia Katóliko*.

Den e lenguahe Kristian, e palabra “Iglesia” no ta nifiká solamente e asamblea litúrgiko, sino tambe e komunitat lokal òf henter e komunitat universal di kreyente. E tres nifikashonnan akí ta inseparabel. “Iglesia” ta e pueblo ku Dios ta reuní den henter mundu. E Iglesia di Dios ta eksistí den e komunitatnan lokal i ta bira real komo un asamblea litúrgiko i mas ku tur kos un asamblea eukarístiko. E ta biba di e palabra i e Kurpa di Kristu i asina e mes ta bira Kurpa di Kristu. (KAT 752)

Ámbos palabra tin riku nifikashon, pero ta ser usa di manera diferente segun e sirkunstansianan.



PAROKIA MARIA AUXILIADORA  
- INSKRIPSHON -  
**KONFIRMASHON I  
PROMÉ SANTA KOMUNION**

Mayornan por pasa pa inskribi boso yu(nan) bou di orario di ofisina

- Djaluna pa djabièrnè entre 5'or di atardi pa 6.30'or di anochi.
- .....
- Lès di Konfirmashon ta kuminsá djasabra 14 di òktober di 1'or di mèrdia pa 3'or di atardi.
- .....
- Lès di Promé Santa Komunion ta kuminsá djasabra 14 di òktober di 3'or atardi pa 4.30'or di atardi.
- .....
- Por yama na telefòn 5202097 tambe pa inskribi



"Hesus a respondé nan: 'Mi ta sigurá boso: si boso no kome karni di Yu di hende i bebe su sanger, boso lo no tin bida den boso'"

Huan 6:53

**+** **Diosesis di Willemstad**  
Parokia Maria Auxiliadora  
Sta. Maria 7, Curaçao :: Telefòn 868-2227

## 14 paso pa sa si bo ta soberbio

Un soberbio den ningun banda ta kai bon ni ta kai bon serka ningun, es mas mi ta tripi na bisa ku soberbio ni ta agradá Dios. Ta p'esei ta rekomendabel profundisá si nos ta soberbio òf no. Ta p'esei nos ta laga e pasonan aki pa sa si nos ta soberbio.

- Bo ta sinti ku ningun persona meresé esaki.
- Bo ta sinti ku bo tin derecho pa humiliá.
- Bo ta sigur ku semper bo tin rason.
- Bo no ta aseptá bo eronan
- Bo ta sinti bo mes indispensable, sin abo no por hasi kosnan.
- Bo ta arogante, orguyoso, yen di buya i tirano.
- Bo ta intolerante ku e bèrdat straño, ke men, bo no ta asept'è i ta bira agresivo.
- Bo ta dominante i ta kontrolá tur kos.
- Bo ideanan ta e úniko bálido.
- Ta kosta bo pa mira ku otro nan ta bon, e ta molestiá bo.
- Bo ke tur kos pa bo mes, den un palabra egoista.
- Bo no ta yuda sino a kambio di algu.
- Bo no ta pordoná pasobra bo ta pensa ku si bo hasié lo bo ta débil òf bobo.

Soberbia por laga bo sinti miedu ku nan ta kai na kuenta ku bo no ta perfekto i ta stòp di atmirá òf stima bo.

Por lo tantu ta kosta e soberbio traha den ekipo. San Agustín a bisa: “Soberbia no ta grandesa sino hinchamentu; i loke ta hinchá parse grandi pero e no ta sano”. Tin un refran ta bisa: “Oro ta bira soberbio, i soberbia, bobo”.

Tin un fábul di Esopo ku pas presis ku soberbia.

### E BAKA I E SAPU

Un sapu tabata den un pos, un dia el a mira e toro ta serka pa bebe poko awa, i e tamaño grandi di e animal a hala su atenshon. E sapu tabata masha chikí, no mas grandi ku un lamunchi. Mirando e toro gordo el a yena di envidia i a disidí di hincha su mes te ora e igual'è den tamaño.

E sapu miéntras e tabata hinchando a puntra su kompañeronan:

-Mi a hincha bastante pa igual'è? Ya mi ta asina grandi manera e?

-No.

-I awor?

-Tampoko.

-Ya mi a logr'è!

-Ainda bo ta masha leu!

I e pover sapu a hincha i a rementá.

**Moralega:** Mundu ta yen di mediokre, ku dor di envidia, ta muestra nan mes dilanti otro nan manera señornan grandi, soberbia ta laga nan pensa ku nan ta grandi pero esun mas grandi den mundu no ta esun mas fuerte ni esun mas poderoso, esun mas grandi dilanti mundu i dilanti Dios ta esun humilde. Kòrda ku humildat ta e porta dor di kua tur virtud ta drenta. Un orashon humilde ta esun ku Dios ta skucha mas lihé.

## Na Dios loke ta di dios

E trampa ku nan tin pa Hesus ta bon pensá: «Ta korekto pa paga belasting na César òf no?». Si kontestá negativamente, lo por a ser akusá di rebelion kontra Roma. Si aseptá belasting, e ta keda desakreditá dilanti di e hendenan ku ta biba preshoná dor di impuestonan, na kua e ta tantu stima i ta defendé.

Hesus ta pidi nan must'r'è «e moneda di impuesto». E no tabata tin, pues e tabata biba un vagabundo ku ta bai di aki pa otro, sin tera ni trabou figo; e no tin problemanan ku e kobradónan. Despues El a puntra nan ku kiko pa e imágen ku ta aparesé riba e denario di plata. E ta representá Tiberio, i e leyenda tabata bisa: «Tiberius Caesar, Divi Augusti Filius Augustus». Patras di dje por lesa: «Pontifex Maximus».

E gesto di Hesus ta ya klasifikadó. Su atversarionan ta biba katibu di e sistema, pues, na utilizá ku e moneda pegá ku símbolonan polítiko i religioso, nan ta rekonosiendo soberania di e emperador. No ta e kaso di Hesus, ku ta biba di manera pover pero liber,

dediká na esnan mas pover i ekskluí di e Imperio.

E ora ei Hesus a añadí algu ku ningun hende a puntra. El a puntra nan pa e derechonan di César i nan a kontest'è rekordando riba e derechonan di Dios: «Paga na na César loke ta di César, pero duna Dios loke ta di Dios». E moneda ta karga e imágen di e emperador, pero e ser humano, manera ta rekordá e buki bieu di Génesis, ta «imágen di Dios». Pesei nunca e mester ser someté na ningun emperador. Hesus tabata rekordá hopi biaha. Esnan pover ta di Dios; esnan chikí ta su yunan predilekto; e reino di Dios ta pertenesé na nan. Ningun hende mester abusá di nan.

Hesus no ta bisa ku mitar di bida, material i ekonómiko ta pertenesé na e esfera di César, i e otro mitar, e spiritual i religioso, na e esfera di Dios. Su mensahe ta otro: si nos drenta den e reino, nos no mester konsentí ku ningun César sakrifiká loke ta solo ta pertenesé na Dios: esnan ku hamber di mundu, esnan di di Sahara sur ta bandoná ku ta yega den e botonan chikí, esnan «sin papel» di nos siudatnan. Ku ningun César ta konta ku nos.

## HULANDA

# Hulandes ku a muri na Gaza djis promé ku atake a manda su yunan bai

**HULANDA** – E Hulandes/Islâmiko al-Ashqar, kende a muri durante un eksploshon na Gaza, algun ora promé ku su morto a manda su yunan bai un otro lokalidat. Sí nan no a hasi esaki, nan tambe lo a muri a resultá heridá, un amiga di al-Ashqar na Gaza, a bisa Nieuwsuur. E muhé di 33 aña, huntu ku su kasá i kuater yu hòmber, tabata di bishita serka famia na Gaza,

momentu ku dos siman pasá e guera a kuminsá. E famia te ku poko tempu pasá tabata biba na Doorn, den e provinsia Utrecht.

E siman pasá ainda nan a trata di bandoná Gaza dor di krusa frontera ku Egipto, pero esaki no a logra mas. E ministerio Hulandes di asuntunan eksterior, tabata den kontakto ku e famia.

E tata di e famia tabata traha periodista na Gaza,

huntu ku Noor Harazeen, un amiga di Ashqar.

“Djadumingu el a yamá mi pasobra e tabatin doló di kabes i ke a manda su yunan pa algun ora serka mi, pa asina nan por hunga huntu ku mi yunan,” Harazeen ta bisa via un kombersashon di WhatsApp. Algun ora despues tabata e eksploshon fatal. Ainda nos a busk’é na promé ousilio. Pero nos no a mir’é ei nan.



# Programa di elekshon ainda no presentá Denk ta online

**DEN HAAG** – E programa di elekshon den konsepto ainda no presentá di Denk, tòg ta lesabel online. Via un porta djatras riba e website, ku ta aksesibel pa tur hende, por lesa e programa. Ainda no tin link riba e website pa yega na e dokumento, pero e ta online sí. Lider polítiko di Denk,

Stephan van Baarle, den su introdukshon ta bisa: “Nos a aseptá muchu hopi ku polítika for di propio interes ta kibra gruponan di hende for di otro. A plama miedu tokante Moslim, refugiadonan i hendenan di koló, pa pone e pregunta di kulpa tokante problemanan den nos pais serka hende-

nan di un otro orígen.”

Te ku awor ainda Denk no tabata ke a presentá su programa di elekshon, pasobra e guera entre Hamas i Israel ta para un presentashon festivo den kaminda, un bosero a laga NOS sa. Tokante e lèk di e programa di elekshon, djamars mèrdia ainda niun hende tabata alkansabel.

E programa ta kuminsá ku 10 pensamentu. Esaki ta puntonan di posishon ku tin ilustrashon. Asina tin pará na punto di posishon number unu ‘Kastigá odio di Moslim fuerte’ i un ilustrashon di e lider polítiko

di Wilders tras di trali.

Riba un otro ilustrashon tin diferente bandera di regenbog i di lhbt+, huntu ku muchanan ku pregunta riba nan kabes ku teksto ‘Nos lo bolbe hasi normal’. E lider polítiko di GL-PvdA, Frans Timmermans, riba un ilustrashon ta karga un sorto di trahe di ladron huntu ku e teksto ‘No laga hòrtá bo’.

E partido ta boga tambe pa e kastrashon kímiko di pedo-seksual, ‘Dikon nò’, tin pará. Mas aleu e partido ke un solushon sólido bou di bandera Palestino pa Israel i e áreanan Palestino.

Banda di esei, Denk

ke oportunidatnan igual pa mehorashon di hóbenan, problema di klima i e tempunan di espera pa kas, hasi kuido pagabel, kuminda mas barata i laga Rei paga impuesto. Sheher Khan, komo presidente di e komishon di e programa di elekshon, ta skirbi: “E programa akí ta e resultado di hopi kombersashon ku miembronan enbolbí, ekspertonan, representantenan di pueblo di Denk, e instituto científiko Statera, e fèlt komunitario medio, koleganan i naturalmente nos propio Parlamentari-onan.”



## Skol Hudiu a bolbe sera

**AMSTERDAM** – E skol Hudiu, Cheider, un di e tres skolnan Hudiu na Amsterdam, a disidí di sera su porta di nobo. Segun AT5 esaki komo motibu di prekoushon di e alumnonan.

Segun e skol, e sintimentu di siguridat no ta na òrdu i e no ta tuma ningun rísiko.

Ainda no ta kla ki dia e skol ta bolbe habri. Te e momentu ei e alumnonan ta haña lès online.

“E siguridat lástima-mente ta indikashon pa bolbe sera porta. Siman pasá tabatin e sintimentu ku e tabata na òrdu, awor no mas,” e presidente di direktiva, Herman Loonstein, a laga sa.



## Rutte a risibí famia di rehen i víktima

**DEN HAAG** – Miembronan di famia di Israelínan ku Hamas a sekuestrá òf mata, djamars mainta tabatin un enkuentro ku Promé Minister Demishionario Mark Rutte. El a risibí nan na su ministerio.

Presidente den Hoedt di Familieforum voor Gijzelaars en Vermisten, a papia di un kombersashon kayente i emoshonal. Rutte a primintí partnernan di kombersashon ku e ta keda hasi esfuerso pa esnan pèrdí, no solamente na nòmber di Hulanda, pero tambe den relashon Europeo. E rehennan mester regresá, loke tin prioridat grandí, den Hoedt a bisa.

“Ta hendenan ku a saka for di nan kas dor di move-

shon terorista. Nan mester bini bèk. Esaki ta e punto di bista ku nos tin awor akí, sin ningun garantia,” den Hoedt a agregá.

Nos ta aki nan pa duna kara na e suerte personal, un di e sinku miembronan di famia ku tabata presente na e enkuentro, a bisa.

Bou di nan tabatin no

solamente Hulandes. Kada miembro di famia a konta nan storia personal.

Un di nan a konta tokante un primu ku a muri, kende djamars a organisá un fiesta durante kua e lo a aktua.

Riba su kòmpututer tabatin un invitashon pa e fiesta di djamars i a mat’é.



STATIA/SABA/ST. MAARTEN

# Kandela den Simpson Bay

*Djaluna mainta despues di mitar di shete, a alertá Brantwer pa huma ku tabata saliendo for di patras di Paradise Pet Shop den Simpson Bay. Ainda no ta konosí kiko a kousa e kandela i e huma.*



## Treinen pa profeshonal den planifikashon siguridat di mucha

**PHILIPSBURG** -- Un total di 42 profeshonal a haña un treinen di planifikashon siguridat di mucha, pa ekipá nan ku e sosten pa guia mucha i famia ku ta konfrontando situashonnan insigur.

E partisipantenan ta inkluí trahadó sosial, sikólogo, konsehero eskolar, staf di Court of Guardianship (CoG) i otro partnernan ku ta aktua komo promé ayudo den kasonan sospechoso di abuso di mucha.

Ministerio di Hustisia, den kolaborashon di UNICEF Hulanda, a tene e treinen komo parti i e proyekto di resiliensia i protekshon di mucha. E meta prinsipal di e treinen planifikashon

siguridat di mucha, ta pa proveé liña di guia kla na e profeshonalnan riba e paso ku mester tuma pa identifiká, reportá i sigui kasonan sospechoso di abuso i negligensia di mucha.

CoG ta e sentro sentral pa reportá abuso di mucha riba e isla. Esaki ta nifiká ku tur notifikashon di posibel abuso, ounke menor, mester keda kompartí ku GoG pa asina tuma akshon sí ta nesario.

E meta prinsipal di planifikashon di siguridat ta pa krea un situashon seif pa e mucha, kaminda mester ta kla ki komportamentu konkreto tin mester pa e mucha, mayor i nan netwerk, pa mantené e mu-

cha seif. E asosashon ta un elemento importante den planifikashon di siguridat.

Durante e treinen, a trein e profeshonalnan riba kon pa identifiká faktornan di rísiko i estrechá laso di e famia i traha un plan ku e famia ku ta inkluí metanan di siguridat, ku mester resultá den akuerdonan ku tur esnan enbolbí tuma responsabilidadat pa esaki.

E aktividat akí ta parti di e proyekto di resiliensia i proyekshon di mucha, CRPP, ehekutá pa Gobièrnu di Sint Maarten ku fondo di Gobièrnu di Reino, a base di Sint Maarten Trust Fund manehá dor di Banko Mundial.

## Atrako na Porto Cupe Coy Casino

**PHILIPSBURG** – Un grupo di hòMBER a kore drenta Porto Cupe Coy Casino djasabra den oranan tempran di mainta i a apuntá arma di kandela riba e personal di siguridat i trahadónan di e kasino.

E hòMBERNAN a bai ku un kantidat di plaka no konosí. E atrakadónan a hui

direkshon e parti Franses despues di a kometé nan akto.

Bosero di Polis, Joe Josepha, a bisa Polis ta kondusiendo un investigashon di e atrako mainta tempran. El a bisa informashon mas aleu ta limitá, pero a bisa ku e akto ta kometé dor di un grupo di hòMBER.



Popularidat ta relativo  
P'esei un propio estilo  
No solamente pa ta eksitoso  
Sino sigur mas balioso

**BròKèS 93.5 FM**

pokopoko pero sigur mas i mas hende ta ...

Skuch'è

Telefon/ WhatsApp +599 701 0935

www.radio935bonaire.com



## KÒRSOU

*Ku purbamentu di biña, tapas i hopi entretenementu*

## Di 10 edishon Corks & Forks 4 di novèmber

**WILLEMSTAD** -- Momentu ku djasabra dia 4 di novèmber e di dies edishon di e festival kulinario Corks & Forks tuma lugá na Brakkeput Meimei, entre 7'or i mei anochi, no ta bai tin falta di biña ekselente i tremendo pasapalu, pero un programa variá di entretenementu tampoko ta faya.

Kompletamente den estilo i den koperashon estrecho ku Licores Maduro/The Store, ta bai dekorá Landhuis Brakkeput Meimei pa e edishon di hubileo di Corks & Forks.

Repartí na e diferente terasanen di e lanthuis, ta

bai representá vários pais ku nan biñanan konosí i gustá, pero lo pèrkurá tambe pa algun sorpresa. Por skohe entre sigur 30 biña. Na 15 stènt di kuminda ta sirbi diferente plato chikitu i pasaboka.

Karchi di entrada ta optenibel digitalmente atraves di Caribbean Ticketshop, pero tambe na Mensing's Caminada i Van den Tweel Zeelandia i Jan Thiel.

Karchi ta kosta 50 florin pa persona, e mesun preis ku na e promé edishon.

Na entrada e huéspetnan ta risibí moneda na balor di 25 florin pa gasta e anochi

ei.

Pa pèrkurá ku rápida-

mente ta drenta ambiente i pa mantené esei tambe, tin

un variedat grandi na presentashon riba programa.



### Refuersonan selekshon femenino ta na Kòrsou

**WILLEMSTAD** -- E selekshon femenino di futbòl nashonal ya tin algun luna ta praktiká i preparando pa saka kara di Kòrsou durante CONCACAF Women Road to World Cup 2023.

Un grupo di 22 hungadó ta forma parti di e selekshon nashonal femenino seniør. E hungadónan akí ta hungadónan aktivo di e kampionato femenino, pero tambe tin 6 hungadó residensiá den eksterior ku a bin pa reforsá e selekshon.

Kuater di e seis refuersonan a pisa suela di Kòrsou pa kontinuá ku e preparashonnan pa e partido di djaweps na Cayman Islands. Ta trata aki di Sadéyah Rosa kende ta militá den FC Skillz, Kyara Bernadina kende tambe ta den FC Skillz, Naychelene Nisia hungadó di Excelsior i Diangely's Strijdhafteg kende tambe ta forma parti di FC Skillz. Kuater damita ku sigur ta duna un man pa fortalese e selekshon durante e partidonan akí.

Djadumingu e selekshon a train pa promé biá huntuku e refuersonan ku tei, pa ta kla prepará pa e kompromisonan den CONCACAF Women Road to World Cup 2023.

Djaluna otro refuerso a yega Kòrsou, miéntras e último ta biaha direktamente pa Cayman Islands.

Tur kos ta praktikamente kla pa e selekshon nashonal femenino seniør saka kara di Kòrsou durante CONCACAF Women Road to World Cup 2023.



### Wardakosta ta interseptá boto lokal ku droga

**WILLEMSTAD** -- Djaluna durante oranan di atardi Wardakosta a señalá un kontakto sospechoso ku tabata nabegando direkshon di Kòrsou.

Despues di a detektá e boto, e Sentro di Operashon Marítimo di Wardakosta a dirigí un boto patruyero den direkshon di e boto.

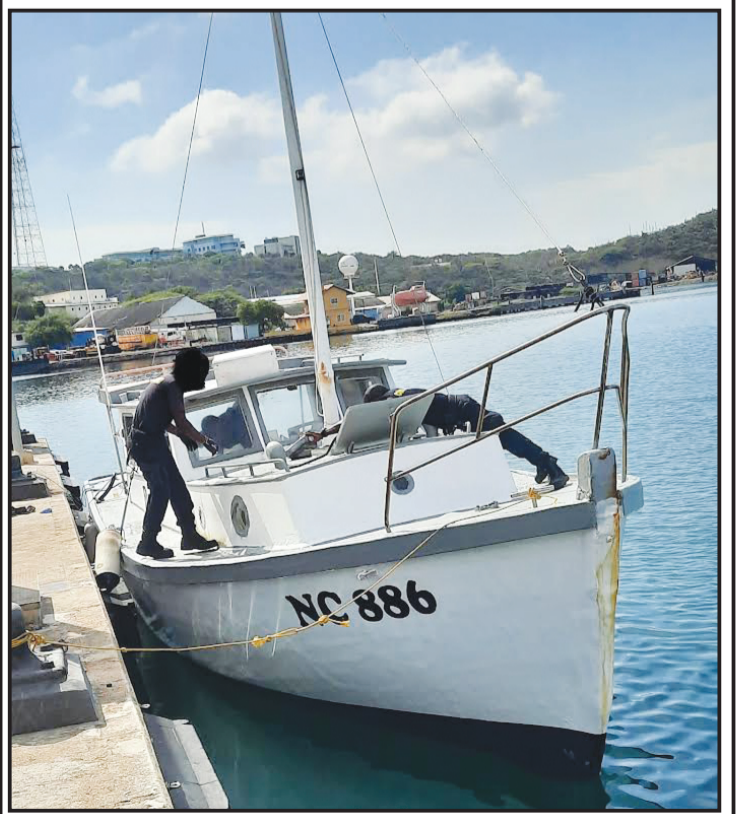
Na yegada di e boto patruyero di Wardakosta na e lokalidat esaki a guiá e

boto sospechoso bai e pir di Wardakosta na Parera.

Na e pir e agentenan di Wardakosta huntuku Duana a listra e boto di piskadó lokal.

Na bordo di e boto a enkontrá 223 pakete ku un contenido di 260 kilo di kokaina. E droga i e kuater hòmbenan yu di Kòrsou a keda entregá na Kuerpo Polisial di Kòrsou.

Entretantu e droga a keda destruí.





ARUBA

Ta un realidad tur dia

# Probabilidad cu morto lo cay na EPB Hato

ORANJESTAD -- E accion di maestronan di EPB Hato siman pasa, ta mucho mas serio di loke a logra saca afo for di un accion di a maestronan aki, kendenan a dicidi di drenta un accion diabierna ultimo, contra di e situacion di violencia cu tin na e scol aki, pero pa cual autoridadnan no tin atencion.

“E situacion ta hopi serio, sumamente delicado ya cu loke nos ta presenciando

tur siman na e scol aki, ta cosnan serio, caminda un ora pa otro ta hinca sea un alumno of un di e maestronan mirando e comportacion agresivo di alumnonan,” un maestra a declara a na e korant AWEMainta.

E situacion tenso bou di cual maestronan tin cu funciona, no ta algo recien, pero pa algun aña caba tin un situacion cu a sigui deteriora caminda e asunto di arma ta grandi pero pa

falta di un miho control, muchanan ta sigui yega scol cu arma di tur sorto.

Direktie a yega di confisca varios arma blanco, esta cuchí, ice pick, schroefdraai cu punta skerpi y hasta arma di candela cu a ser kita for di studentenan pero e cantidad di arma na e scol, ta mucho mas grandi cu locual maestronan por papia di esakinan.

Tur dia maestronan ta ser informa di un of otro estudiante cu lo ta canando rond arma pero na momento di yama e hoben aki aden y bay over na control di su pertenencianan pa mira si e tin arma, ta resulta cu el a sconde e arma of a laga un otro amigo di dje, sconde esaki pa un rato.

No solamente e asunto di studentenan cu ta presenta na scol c’un of otro arma, ta e problema pero tin un otro situacion caminda tin varios estudiante cu a haya cu arma den nan poder pero maestronan ta mira cu e hobennan aki no ta wordo

manda cas of retira for di scol, loke a permiti e hoben aki sigui presenta na scol cu arma den su poder.

Tin caso specifico di un solo estudiante, kende na ocho ocasion a ser haya cu arma tanto arma blanco como arma di candela, supuestamente pa defende su mes pero e studi ante aki keto bay ta ser permiti pa sigui atende e scol y e posibilidad cu cualkier dia e lo por comete un of otro acto di violencia sea contra otro studentenan of maestronan, ta hopi grandi mes.

Tin estudiante cu apenas 14 aña di edad kende a caba di yega EPB for di enseñansa secundario, a ser descubri cu arma blanco den su poder ya cu supuestamente e mester di e arma pa defende su curpa dado caso pero e situacion aki ta ilustra un mentalidad cu no ta bon pa funcionamiento na e scol aki.

No tin proteccion pa maestronan y studentenan cu no ta meti den e tipo di

agresion aki ya cu mientras cu na e scol tin personal di siguridad cu ta supervisa comportacion di e muchanan y ta controla nan tas na momento cu nan yega scol pero definitivamente e personal di siguridad ta prohibi pa interveni na momento di pelea entre alumnonan y nan no tin mag di mishi cu e studentenan.

Ta for di algun tempo caba varios maestro no kier tuma turno pa supervisa studentenan durante di pauze ya cu e situacion a asina serio cu nan no ta sinti nan mes sigur di e trabou aki, loke ta pone cu e muchanan ta sin supervision durante di pauze.

Un aspecto serio di e situacion cu tin na EPB Hato, cu ta maestronan ta buscando pa move for di e scol, pa bay traha na un scol caminda e situacion no ta asina serio y hostil manera ta e caso cu e scol di EPB Hato na e momento aki.



# Dama cu problema a kibra palo di luz cu su auto

ORANJESTAD -- Dia-domingo anochi polis a bay poco pura crusada di Moko cu ta bay pa Jaburibari.

Eynan un Nissan March color shinishi a dal contra un palo di luz. Debi na e impacto fuerte e palo di luz a kibra, y testigonan a pensa cu e chauffeur lo ta herida.

Na yegada di polis esnan cu a mira locual a sosode a splica nan cu un dama na

stuur a bandona e sitio, den un otro auto. A resulta, cu e dama aki aparentemente “henter” dia lo tawata un problema pa polis debi cu e tawata tin problema cu un hende homber. Parce te hasta comete destruccion.

Tata di e dama a presenta na e sitio y lo tawata splica un ke otro di locual ta pasando cu su yiu. Polis a bay adres tambe na Jaburibari unda e muhe

ta biba. Caminda a wordo cera, mirando cu e palo di

luz tawata colga. Elmar y takelwagen a yega pa move

e auto y Elmar traha ariba e palo di luz.





*Despues di konfrontashon ku huma den cockpit*

## Pilotnan British Airways hospitalisá

LONDON – Pa e dos pilotnan di British Airways nan buelo a terminá den hospital debí na konfrontashon ku aire fis den cockpit. Djaweps mainta e Airbus A320, registrá G-EUUF, a lanta buelo interior for di Newcastle pa Londen Heathrow.

Buelo BA1321 a lanta sinku pa ocho, kasi dos ora despues di e ora anteriormente planiá. Momentu ku e avion tabata na un altura di ocho kilometer, e pilotnan a sinti malu. Esaki a bini dor ku a originá huma den cockpit. E origen di

esaki sinembargo ainda no ta konosí.

E pilotnan a tuma kontakto ku e guia di tráfico aéreo i a sigui rumbo pa nan destinashon final. Entre tantu nan a bisti masker di oksígeno.

Na altura di Watford, e A320 a sirkulá dos biá rònt pa despues yega banda di 9'or. Seguidamente e avion a kore bai direkshon di e terminal.

E buelo a aterisá seif i e pasaheronan a baha normal despues ku e problema tékniko ku e avion a presentá, segun un bosero di

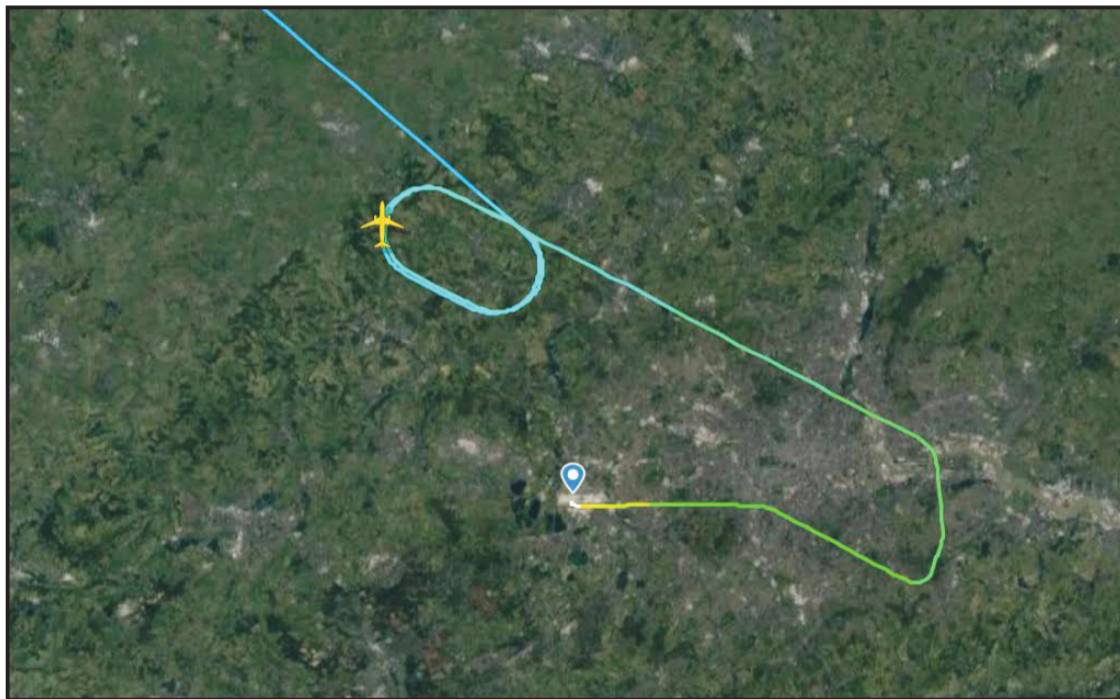
British Airways na Simple Flying.

Na promé instansia a atendé e dos pilotnan di e A320 den un fasilidat médiko na e aeropuerto kaminda a stipulá ku nan a hala huma.

Riba esaki a disidí di hiba nan ku ambulans hospital.

Kon entre tantu a sigui ku nan, ainda no ta konosí.

E avion a keda sobrá restu di e mainta i promé parti di mèrdia na tera. Pa 5'or e avion a reanudá su operashon ku un buelo pa München.



## Fokker 100 na baratio

MONTENEGRO – Kuater avion Fokker di e kompania di aviashon bankrut Montenegro Airlines, aktualmente ta keda ofresé na preis barata.

Durante un findishi te dia 8 di novèmber públiko por bèt riba e avionnan.

Pa 85 mil euro na esun ku bèt mas haltu, esaki por sosodé asina sin mas ku kuater 100 na Montenegro.

Montenegro Airlines a bai fayit na fin di 2020

komo konsekuensia di e krisis di Corona i hopi lihé a keda remplasá pa un kompania di aviashon nashonal nobo yamá Air Montenegro.

E kompania nobo akí a tuma algun avion Embraer 195 for di Montenegro Airlines, pero e Fokker nan 100 bieu ku tabata den servisio a keda na tera.

Awor ta bende e avionnan na preis barata durante un findishi.

E preis di inisio pa e

avionnan ta varia di 85 mil euro pa e ehemplar mas barata, te 116 mil euro pa esnan mas karu.

Anteriormente ya a hasi intento pa bende e avionnan, pero e tempu ei no a haña kumpradó.

Dor di esei e preisnan ta kuminsá awor na mitar. Ta importante pa remarká ku tin kostonan ekstra pa transporte for di Podgorica, pasobra a avionnan a keda pará hopi tempu.

## Buelo EasyJet anulá despues insidente di pupu

TENERIFE – Un buelo di EasyJet no a sigui despues ku un pasahero a hasi su nesidad riba e flur di e tualèt di e avion. Ta trata di un buelo for di Tenerife South Airport na kaminda pa Londen Gatwick.

Riba e buelo anterior for di e estado Ingles, un pasahero a sòru pa ku e tualèt dilanti tabata asina fis ku un limpiesa aseptabel no tabata posibel durante e tempu ku e avion a keda. Apesar di esei, e pasaheronan a subi na bordo pa e buelo di regreso.

E pilot a anunsiá ku e buelo no por sali. “Un hende probablemente a haña interesante pa pupu den e tualèt dilanti den e avion, pues nos ta keda pasa nochi aki nan. Awor nos ta bai laga tur hende baha i regla hotèl pa nan,” e pilot a bisa via interkòm.

E pasaheronan mester a bandoná e avion. Un parti di nan sinembargo por a sigui riba un otro

buelo. E avion sinembargo tabata chikitu.

P’esei EasyJet a puntra e pasaheronan sí nan ke keda boluntariamente un anochi ekstra na Tenerife pa un rekompensa di algu ménos ku 500 euro.

“Sí bo tin mester di un kamer di hotèl i bo mes ke kompensá tur kos, nos ta kompensá e kostonan di e kamer, kuminda i kosto di transporte pa i for di bo hotèl, sí e ta aseptabel. Den e kaso akí nos ta pidí bo pa buska un akomodashon di mas òf ménos tres strea òf igual,” EasyJet a proponé e pasaheronan.

Algun pasahero sinembargo no tabata kontentu ku e komunikashon di e kompania di aviashon. “Lagá atras den un pais straño, sin personal disponibel pa sosten momentu ku a anulá e buelo 3'or di mardugá. Trinta ora sin por a drumi i awor boso no ta paga mi gastunan bèk, pasobra un bòn di Booking.com no ta sufisiente,” un pasahero víktima a ekspresá riba X.



## Tene nos playanan limpi



# èxtra

...number 1

[www.extraboneiru.com](http://www.extraboneiru.com)

# Gran molèster riba Kaya Korona

**KRALENDIJK-** Seramentu temporal pa por ehikutá e trabounan di rekonstrukshon riba Kaya Korona, ta kousando hopi molèster. Diariamente por nota kon tráfiiko ta pega,

especialmente den oranan di mainta i anochi. Konstantemente esaki ta un fuente di iritashon pa e usuarioonan di e kaminda. Esaki ta sòru pa vários diskushon i pleitamentu.

Ademas no por deskartá e konsekuensia negativo pa e negoshinan den besindario. E situashon ta afektá e kantidat di kliente ku ta bishita e estableimentunan aki. Eks diputado Hennyson

Thielman a atvertí na inisio di e trabounan ku ta surgi molèster. El a garantisá ku lo hasi máksimo esfuerso,

huntu ku e kontratista, pa e proyekto di Kaya Korona finalisá mas rápido posibel i asina aliviá e tráfiiko atrobe.



*UnKoBon ta hasi yamada na partnernan sosial*

## Brasa rapòrt Komishon Thodé

**KRALENDIJK** – E bònèt di konsumidó di Boneiru, UnKoBon, ta hasi un yamada na dunadónan di trabou pa mas lihé posibel brasa e konseho di Komishon Thodé pa e oumento di e salario mínimo na e mínimo sosial.

“UnKoBon ta pidi Diálogo Sentral pa awor sirbi e interes di nos trahadónan pover.

Finalmente a yega asina leu pa e loke nos a bringa fuerte. Nos hendenan meresé un entrada di kua nan por bida, kome i bebe,” segun e bònèt di konsumidó den un reakhshon.

UnKoBon ta hasi esaki den un reakhshon riba un karta di Diálogo Sentral, den kua dunadónan di trabou i sindikatonan ta partisipá, na Minister pa maneho di pobresa, Carola Schouten, pa limitá e oumento di e salario mínimo, no e 1.750 dòler ku tin mester pa bini kla fin di luna, pero 1.560

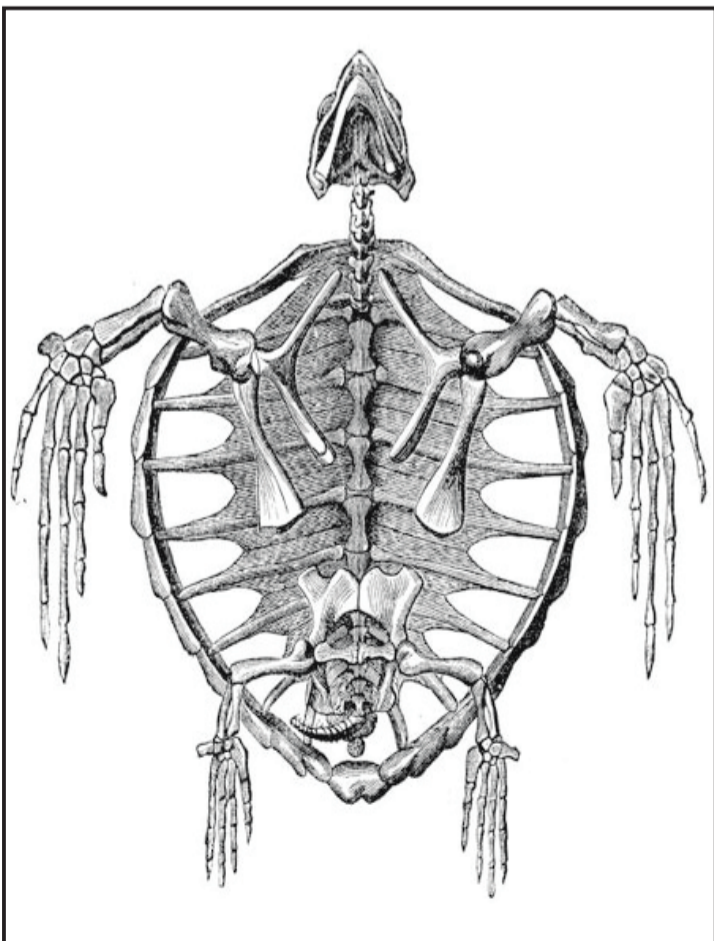
Siman pasá e organisashon di dunadónan di trabou, Business Federation Bonaire (BFB), públikamente a hasi opheshon kontra di e proposishon di e oumento di e salario mínimo.

# Bon pa bo sa

\*\*Bo tabata sa ku turtuga ta reptil. Nan ta hala rosea riba tera i ta pone webu riba bich. E kaska di turtuga ta forma un skelèt eksterno ku ta protehá su organismo-nan, inkluso su pulmon i kurason.

E kaska ta kubrí ku eskudo, òf balansa, loke ta trahá for di keratina. E keratina akí ta pigmentu i ta duna e turtuga su koló.

Kontando e kantidat di eskudo por yudá bo identifká e spesie di e turtuga. Turtuga blanku por ehèmpel normalmente tin kuater eskudo lateral, miéntras turtuga karèt generalmente tin sinku.



# MI FAMIANAN

**Pa: Bòi Antoin**

*Mi tin hopi famia. Hopi di nan no sa mes ku nos ta famia. Den e seri aki riba djárason den BONERIANO mi ta skirbi di nan, tantu famianan di parti mi tata komo mama.*

## DUCHI THEODORA-CHRISTIAAN

Sofia (Duchi) Christiaan ta un famia tòg basta yegá di mi. Su tata, Kalo, ta primu di mi mama. Mi wela Margaritha (Ma Gaita) i Duchi su wela, Dunchi, ta ru-man. Nos welanan ta desendiente di famia Isebia. Nan mama tabata yama Mathilda Isebia. Te awe e fam aki ta eksistí na Boneiru.

Famia Isebia a biba den e área konosí komo Buraku Blanku na Antriol, tras di e klínika médiko den e bario aki. Mathilda Isebia tabata yu di Anna Angelista Eusebia (despues Isebia).

Dunchi tabata kasá ku Isaac Christiaan, ku nan tabata yama Eizik. Aparte di Kalo, tata di Duchi, tabatin Lodewijk (Weik), kasá di Servilia Christiaan. Tambe tabatin Chita, un yu muhé, ku a kasa ku Welmo òf Weis Winklaar. Mi no ta kòrda ku si tabatin mas yu.

Loke mi ta kòrda ta ku Kalo tabata nabegante. El a nabegá hopi tempu na bordo di e barku Antilia, ku tabata nabegá entre e islanan ABC i Islariba. Un bapor hopi interesante i importante den historia di nabegashon. M'a lanta haña Duchi tabata traha komo 'kleuterleidster' na Maria Goretti Bewaarschool, situá den kurá di nos kas na Antriol.



6.2" Pioneer DVD Touchscreen

**\$195**

1TB Portable SSD Drive

**\$124**



STARTING AT **\$229**

Samsung and Apple watches with warranty and support



CityShop

Smart shopping ▶ Better living

END of  
**YE  
AR**



15.6" HP Laptop  
AMD Processor  
8 GB RAM  
Windows 11

SPECIAL PRICE

**\$489**

OFFICIAL STORE



Gift backpack included



HP Wireless Printer

SPECIAL PRICE

**\$79**

PC Speakers w/  
Wireless Control

**\$129**

